MANUEL D’UTILISATION ET MAINTENANCE

CASQUES POUR POMPIERS
VULCAN

Certificat type CE no. EC/S/2027/2013
Certificat d'acceptation par CNBOP pas. 1344/2012

Certificat type CE- pour la conformité à la Directive 96/98/EC **(MED)**
no. CW/MED/252/2014



1. CARACTERISTIQUES GENERALES

Le casque pompier VULCAN est conçu et fabriqué conformément aux exigences figurant dans la directive 89/686 / CEE et de la norme PN-EN 443: 2008 "Casques pour lutte contre l'incendie dans les bâtiments et autres structures».
Le casque est destiné à être utilisé au cours de combats contre les incendies, dans les opérations de sauvetage d'incendie, ou pour les accidents de la route et pendant des travaux effectués par les pompiers. La construction du casque et les matériaux utilisés offrent une protection maximale de la tête de l'utilisateur.
La coque du casque est fait de polyamide ignifuge PA 6.6 renforcé par des fibres de verre, qui assure une résistance mécanique et thermique très élevée.
Les sangles de menton sont faites de fibres à combustion lente. Les surfaces internes qui se raccordent la tête de l'utilisateur sont faites de cuir naturel et l'insert absorbant les chocs composite est fait de polyuréthane. Le confort d'utilisation est amélioré avec le rembourrage Nomex® fixé au bandeau sur la bande principale à l'aide de cinq Velcros.
Pour offrir à l'utilisateur la mise en place correcte du casque sur la tête, la ceinture principale est équipée d'un système de réglage qui permet de modifier la position du casque et la périphérie de la tête dans la plage de 54 à 62 cm. Eventuellement, le casque peut être équipé de la ceinture principale, qui peut être inclinée à un angle, pour aller de 51 à 65 cm.

Le casque est équipé de deux visières faciales (la visière et les lunettes), qui peuvent être rétractées à l'intérieur du casque, et qui sont fabriquées par un procédé d'injection de polycarbonate ou du polysulfone - matériaux résistant aux températures élevées, des flammes et des produits chimiques.
La visière peut être soit transparente ou recouverte d'un filtre infrarouge oré (de perméabilité à la lumière 4-3), qui protège le visage de l'utilisateur, même en contact étroit avec des flammes.
La visière faciale courte (les lunettes) assure la protection des yeux contre les solides et les liquides pendant les missions de sauvetage.
Le casque (sans équipement optionnel) pèse 1,570 +/- 40g.

2. Le casque pour pompiers VULCAN répond aux exigences des normes harmonisées suivantes:
1. EN 443: 2008 «Casques pour lutte contre l'incendie dans les bâtiments et autres structures».
2. EN 166: 2001 "Protection individuelle des yeux. Spécifications ".
3. EN 171: 2002 " Protection individuelle des yeux. Filtres infrarouges ".
4. EN 14458: 2004 " Equipement individuel des yeux. Écrans faciaux et visières pour une utilisation avec les pompiers et hautes performances des casques de sécurité industrielle utilisés par les pompiers, les ambulanciers et les services d'urgence ".

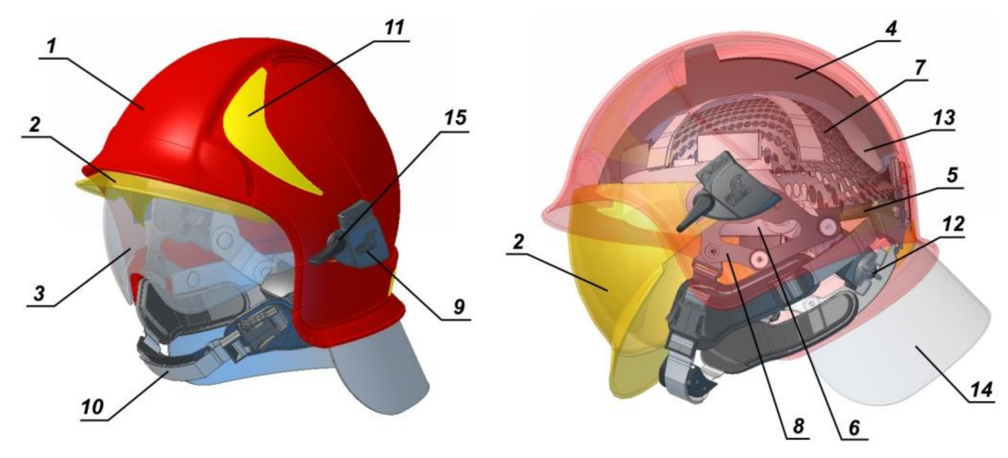


Fig
1.Shell. 2.Visor. 3.Goggles. 4.Shock absorbant insert. 5.Retention ceinture. 6.Main ceinture. Padding 7.Nomex®. 8.Attaching plaque. 9.Mask et porte-flambeau. 10.Chin ceinture. 11.Reflecting élément. 12.Smooth système de régulation. 13.Shock mousse absorbant. 14.Neck protecteur. 15.Goggle axe.

Fig 1 ***P*****ièces de base du casque:*:***

1.Coque.
2.Visière.
3.Lunettes.
4.Insert anti-chocs.
5.Sangle de maintien
6.Sangle principale.
7.Filet Nomex®.
8.Plaque d’attache.
9.Support masque et lampe torche.
10.Sangle mentonnière.
11.Elément réfléchissant.
12.Système de réglage doux.
13.Mousse absorbant chocs.
14.Bavolet protection de nuque.

15.Axe lunettes.

2. EQUIPMENTS ADDITIONNELS DU CASQUE

2.1Bavolet de protection nuque avec attaches rapides.



Fig 2 Bavolets de nuque.
OS-1 Bavolet court en tissu résistant au feu.
OS-2 Bavolet long Long en tissu résistant au feu , protégeant tout la cou.
OS-3 Bavolet court en cuir noir.
OS-4 Bavolet en tissue aluminisé.

Le bavolet doit être placé à partir du bouton du milieu. Pour ce faire, vous devez légèrement dévier la plaque arrière en tirant sur le dos de la courroie de menton (fig. 3). Ensuite, les autres boutons peuvent être attachés..



Fig. 3 Attache du bavolet.

3.2 Système de communication sans fil fixé sur la plaque de fixation**.**

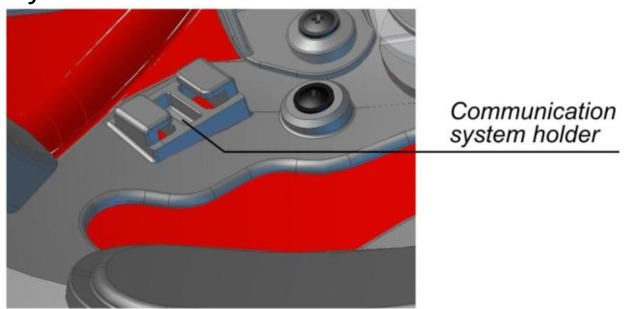


Fig. 4 système de communication sans fil fixé sur la plaque de fixation**.**

Les photos ci-après montrent les systèmes de communication CT-ContactCom par CeoTronics et HC-1 par Savox.





Fig. 5. Système de communication CT-ContactCom par CeoTronics.

Fig. 6. Système de communication HC-1 par Savox.

1. Haut parleur.
2. Contact microphone.



Fig 7 Plaque d’attache avec système de communication.

1. Support de système ccommunication.
2. Haut-Parleur.

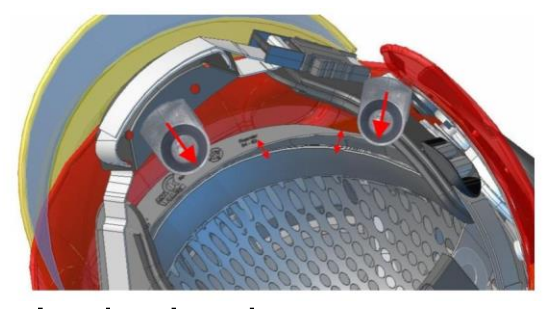


Fig 8 Fixation du microphone.

Comment faire:

1. Mettre le haut-parleur (point 2) dans le support de système de communication, selon la figure 7.
2. Inclinez la ceinture principale indiqué par les flèches et insérer le microphone dans le casque dans l'une des deux positions représentées (figure 8). Le microphone peut être fixé dans l'insert d'absorption des chocs avec la bande Velcro.

2.3 Supports lampes

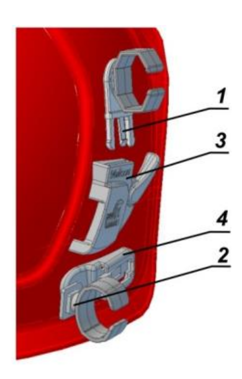


Fig 9. Supports torche.

En règle générale, le casque est équipé de douilles spéciales placées dans les supports de masque, ce qui permet aux torches d’être fixées sur les côtés gauche et droit du casque à l'aide d'un connecteur spécial (point 1 Fig. 9). Avant d’enlever le support (point 1 Fig. 9) sur la coque (point 3 Fig. 9), vous devez légèrement dévier de la coquille et le sortir. Il n’est pas recommandé de mettre le connecteur par lui-même dans le support sur la coque.

Le casque peut aussi être équipé avec des supports spéciaux qui permettent aux torches à être fixés à proximité du bord inférieur de la coque à l'aide d'un connecteur spécial (point 4 de la Fig. 9).

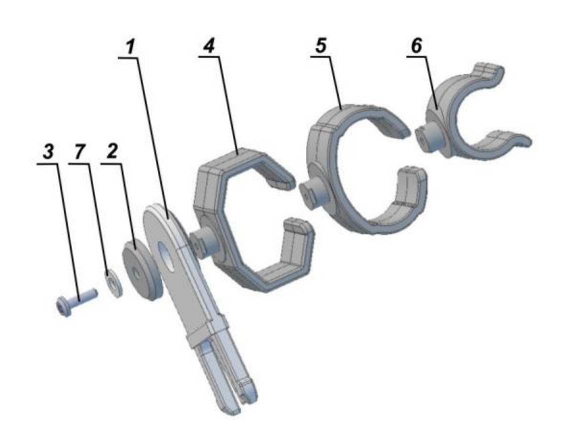


Fig. 10 Suppports supérieurs lampes.

1.Connecteur. 2 Ecrou spécial pour matières plastiques. 3.Vis pour matières plastiques. 4 Support de torche .PELI. 5 Support de torche STREAMLIGHT. 6. support de torche 2AAø20mm.

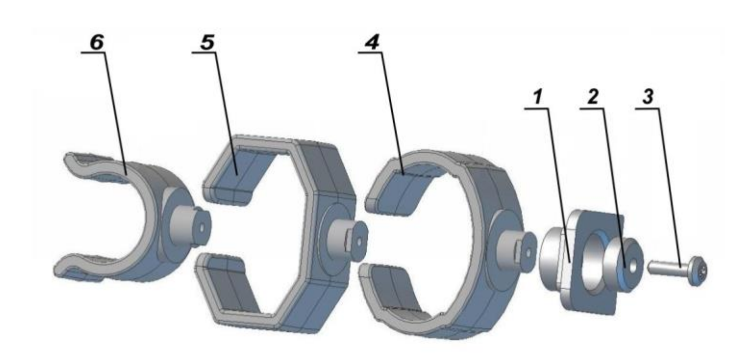


Fig. 11 Connecteur inférieur pour fixer les supports.
1.Plaque d’attache. 2 Ecrou . 3.Vis pour matières plastiques. 4. support de torche STREAMLIGHT. 5 Support de torche PELI.. 6 Support de torche. 2AAø20mm.

Pour fixer les connecteurs il faut suivre les instructions dans les images, choisir un support adéquat pour la torche à utiliser. La vis de plastique doit être vissée jusqu'à ce que le support ne tourne plus.

2,4 Masque attaché par les supports supérieurs.
Le casque est équipé d'un support coopérant avec les masques respiratoires placés sur le casque, ce qui leur permet d'être utilisés sans avoir à enlever le casque. Les masques suivants sont recommandés: FENZY Type BioMask, FENZY OPTI-PRO, MSA AUER Ultra Elite H, Dräger FPS de type 7000.
L'adéquation des masques mentionnés ci-dessus avec le casque sont confirmées par le CIOP-BIP [Institut central pour la protection du travail - Institut national de recherche].
Le casque avec les accessoires mentionnés ci-dessus répond aux exigences de la norme EN 443: 2008.
Des informations détaillées sur l'équipement supplémentaire peuvent être obtenues par téléphone ou par e-mail.

T. +33-479 349 215
Email : info@euromast.fr

4. RÈGLAGE ET AJUSTEMENT DU CASQUE.

Afin de placer correctement le casque sur la tête de l'utilisateur, la sangle principale doit d'abord être placée contre la bande de rétention dans le droit chemin. La courroie principale doit être légèrement serrée et mise contre la courroie de retenue de sorte que les deux bandes sont reliées à l'avant par des bandes Velcro (Fig. 12). Ensuite, vous devez prendre un côté de la ceinture principale et le mettre sur la ceinture de retenue en le pressant contre la partie avant du casque, la fixation du Velcro de côté en même temps (Fig.13). La même chose doit être répétée avec l'autre côté de la courroie.


Fig. 12.


Fig. 13.

Le réglage du casque à la tête de l'utilisateur est rendu possible par:
Afin de fournir la bonne assise du casque sur la tête de l'utilisateur il faut:
1. Réglez la hauteur de port sur la tête:
a) modifier la position de la courroie principale (point 2, figure 14) sur la bande de retenue (point 1, Figure 14) au moyen de quatre Velcros placés sur les deux bandes;
b) ajuster la longueur des bandes de soutien à la ceinture de rétention par Velcro (point 4, figure 14);
c) ajuster le rembourrage Nomex® par cinq Velcro.
2. Ajustez l'angle d'assise le casque sur la tête:
a) afin de raccourcir la distance entre la visière et le visage on doit mettre la face avant de

la courroie principale avec le Velcro intérieur du casque et la partie arrière de la courroie à l'extérieur du casque;
b) Inverser la position des sangles l'une contre l'autre crée la distance entre le lunettes / visière et le visage.

3. Ajustage de la longueur de la sangle principale:
a) Avec le bouton (article 3, Fig.14) - tourner le bouton dans le sens horaire pour réduire la circonférence de la tête.
4. Réglage de la sangle arrière de menton:
a) après la fixation de la sangle, la sangle arrière doit être légèrement serrée

Un doit répéter les de réglage jusqu'à ce que l'assise optimale du casque sur la tête soit bonne, ce qui garantit à l'utilisateur une protection et un confort d'utilisation maximaux.

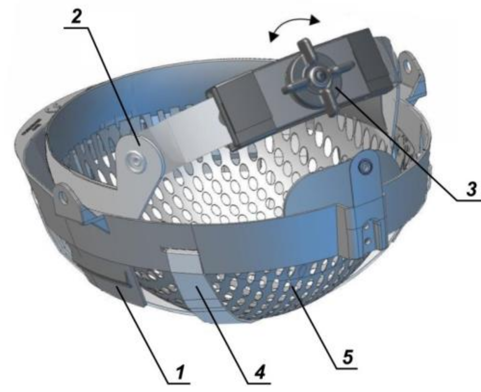


Fig. 14 Procédé de réglage du niveau du port du casque.
1. Sangle de maintien. 2.Sangle principale. 3. Bouton. 4.Bandes support. 5. Rembourrage Nomex®.

1. AJUSTEMENT DE LA VISIERE ET DES LUNETTES.

Si la visière ou les lunettes ne fonctionnent pas correctement (trop ou pas assez serré) il faut visser ou dévisser la vis (point 4 figure 15).

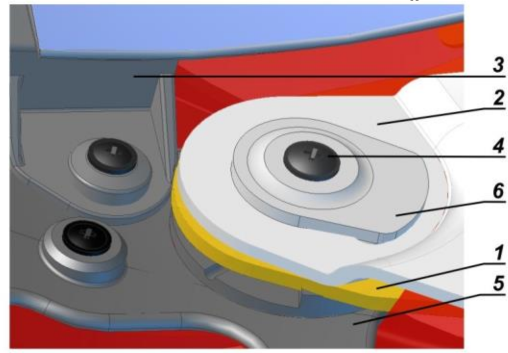


Fig 15 Réglage de la visière et les lunettes.
1. Visière. 2. Lunettes. 3. Sangle de maintien. 4. Vis. 5. Plaque de fixation.

2. MARQUAGE.

Chaque casque dispose d'une étiquette intérieure donnant les informations suivantes:
¬ Nom du producteur.;
¬ Nombre de la norme: EN 443: 2008;
¬ Année de fabrication;

¬ Nom du casque: Casque pour les pompiers VULCAN;
¬ Type B - protection de la zone au-dessus des points de ACDEF.

¬ la circonférence de la tête - 54-62cm (éventuellement 51-65cm);
¬ *** signifie que le casque offre une protection à basse température jusqu'à - 30 ° C, résistance aux produits chimiques - "C";
¬ E2 - isolation du casque à l’humidité;
¬ E3 - informe que la surface du casque n’est pas conductrice de courant;
¬ Nombre d'évaluations de type certificat CE et les certificats d'acceptation émis par CNBOP;
¬ Nombre de notification entité - 1437.

3. LISTE DES PIECES DETACHEES QUI DOIVENT ETRE REMPLACEES PAR L’UTILISATEUR.

- Visière
- Lunettes
- Sangle principale
- bande de sueur
- Couvercle de réglage
- Sangle
- Rembourrage Nomex®

Tous les autres éléments doivent être remplacés par le constructeur ou centre agréés

4. REMPLACEMENT DE LA VISIERE OU DES LUNETTES.

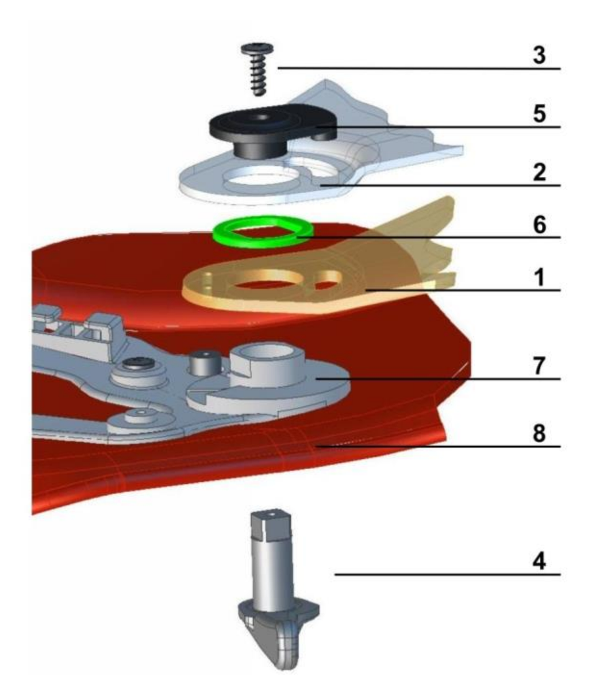


Fig 16 Remplacement des faces protectrices (Visière ou lunettes).
1.Visière. 2.Lunettes. 3.Vis, 4.Axe lunettes. 5.Sangle de maintien. 6. Distanceur. 7.Plaque d’attache. 8.Coque.

4.1 Remplacement des lunettes.

1. 1. Visser la vis (point 3, figure 16) à travers le trou de la sangle de maintien de l'axe des lunettes.
2. Mettre une nouvelle lunette et le couvercle (5) et visser sur l'axe

4.2 Remplacement de la visière.
1. Vis la vis (point 3, figure 16) à travers le trou de la sangle de maintien de l'axe de lunettes.
2. Retirez le couvercle (point 5, figure 16), les lunettes (point 2, figure 16), la pièce de distance (article 6, figure 16) et la visière endommagé (point 1, figure 16).
3. Mettre une nouvelle visière et les éléments restants: la pièce à distance, les lunettes et le couvercle.
4. Vissez le tout avec la vis à l'axe de lunettes.

9. MAINTENANCE.
1. Le casque doit être conservé avec les protecteurs faciaux pliés (visière et Lunettes) dans un endroit sec et aéré.
2. Le casque doit être gardé propre.
3. La coque du casque peut être lavée avec de l'eau et du savon ou autres agents de lavage en douceur avec un chiffon doux. On ne peut pas utiliser des éponges avec des éléments de polissage. Pour nettoyer les éléments en cuir, on peut utiliser de l'eau et du savon.
4. Le résidu laissé sur la coque après une mission anti-incendie peut être enlevé avec une pâte de polissage de voiture, par exemple, Farecla.
5. Pour nettoyer le casque, on ne peut utiliser du solvant tel que le benzène, l'essence, l'acétone, etc.
6. Il est permis de couvrir la partie intérieure de la visière avec un spray anti-buée.

10. STOCKAGE ET TRANSPORT.
1. Les casques doivent être conservés dans des lieux secs, isolés du soleil. Et à l'abri de tout dommage mécanique.
2. Les casques peuvent être transportés dans tous les véhicules à toit, dans un emballage collectif, à condition qu'ils soient à l'abri du roulement, des dommages ou de la salissure.
3. protecteurs faciaux pendant le transport (visière et lunettes) doivent être pliés à l'intérieur du casque. **11.**

CONDITIONS DE GARANTIE.
• Le casque conserve de bonnes conditions des services publics jusqu'à l'usure normale.
• Le casque offre une sécurité tant qu'il est correctement assemblé et utilisé.
• Le casque satisfait aux exigences de la norme EN 443: 2008 si les sangles de menton sont fixées et leur longueur est correctement ajustée en fonction de ce manuel.
• Le casque absorbe les chocs par sa partielle destruction ou l'endommagement de certaines de ses pièces. Par suite d'un chocs conséquent, le casque doit être retiré de l'utilisation et remplacé par un nouveau.
• Un casque endommagé par des agents agressifs doit être retiré de l'utilisation et remplacé par un nouveau.
• Coque abîmée et protecteurs faciaux (visière et lunettes) peuvent être remplacés contre paiement.

Le fabricant garantit le casque 24 mois, après sa date d'achat

La garantie est accordée à condition que l'utilisateur présente le reçu original pour le casque, obéit aux règles figurant dans ce manuel d'utilisation et utilise des pièces de rechange d'origine et non modifiées.
La garantie couvre les défauts de matériel et les dégâts lors de la production du casque.

La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques résultant de l'utilisation du casque.

Le produit est évalué en fonction du type CE dans un établissement notifié ne. 1437, qui est l'Institut central pour la protection du travail -
Le produit est soumis à l'évaluation de conformité des produits avec la directive MED

Pour plus d'informations, contactez-nous au:
Téléphone: (00 33) 479 349 215 Fax: (00 33) 479 349 216,
e-mail: info@euromast.fr

Date d'édition: 05.11.2014.